

CHONGQING PASS

“Chongqing Pass” 产品介绍

“Chongqing Pass” 是一张由重庆城市通卡支付有限责任公司发行的单用途预付卡，本卡可以反复充值使用，此卡不记名、不挂失、不提现、办理后不可退换，卡内电子钱包最高储值额上限1000元。

“Chongqing Pass” 使用范围

本卡可用于本市公交、轨道交通、长江索道、皇冠大扶梯等公共交通领域。



“Chongqing Pass” 充值方式

如卡内余额不足，您可前往城市通卡自营网点（详见附件）、轨道交通站内人工/自助机充值，或下载“渝通行”APP，NFC贴卡充值。

“Chongqing Pass” 移资规则

定制卡不记名、不挂失，如卡片无法正常使用，持卡人可联系城市通卡服务热线：95105111咨询，并按其相关服务规则处理。请持卡人妥善保管卡片，卡面卡号是本公司办理各项业务的唯一识别标准。

“Chongqing Pass” 服务信息

重庆城市通卡支付有限责任公司发行
城市通卡服务热线：95105111，www.cqtk.com.cn

自营网点信息

自营网点最新情况请详见APP或网站（参照）

序号	网 点	地 址	营业时间	受理业务
1	杨家坪运营中心	杨家坪百康世纪门A2-13 (靠环岛新世纪路口处临街门面城市通卡)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理
2	南岸运营中心	南岸区湖滨路6号 (永辉超市南湖花园店旁)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理
3	沙坪坝运营中心	沙坪坝华宇广场74号 (农业银行、乡村基旁)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理
4	鱼洞营业厅	巴南区龙洲大道2号2幢附10号 (江南华都2号楼)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理
5	北碚运营中心	北碚区北温泉街道云清路218号 (城南公交枢纽站)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理
6	江北运营中心	红锦大道1号理想大厦A幢(红旗河沟公交枢纽站旁、轨道3号线2号出口旁)	8:30-17:30	售卡、充值、移资、故障卡受理



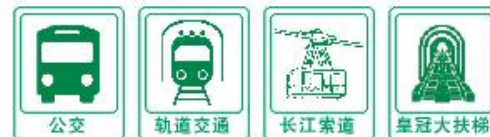
“渝通行”APP

更多chongqing Pass 卡的功能
请扫描二维码

中文

城市通卡
CHONGQING PASS

CHONGQING PASS



绿色出行 你我同行

公交地铁
快速通行



重庆城市通卡支付有限责任公司

CHONGQING PASS

"Chongqing Pass" Product Introduction

"Chongqing Pass" is a single-purpose prepaid card issued by Chongqing City Card Payment Co., Ltd. This card can be recharged and used repeatedly. This card is not registered, lost, withdrawn, and cannot be returned or exchanged after processing. The maximum storage value of the electronic wallet in the card is 1,000 yuan.

Scope of use of "Chongqing Pass"

This card can be used in public transportation fields such as public transportation, rail transit, Yangtze River cableway, Crown Escalator, etc. in the city.



"Chongqing Pass" recharge method

If the balance in the card is insufficient, you can go to the self-operated outlets of the city pass card (see the attachment for details), recharge the manual/self-service machine in the rail transit station, or download the "Yutong" APP, NFC card recharge.

"Chongqing Pass" capital transfer rules

The customized card is not registered and lost. If the card cannot be used normally, the cardholder can contact the city card service hotline: 95105111 consult and handle it according to its relevant service rules. Please keep the card properly. The card number is the only identification standard for the company's handling of various business.

"Chongqing Pass" service information

Chongqing Payeasy Card Co., Ltd.
Customer Service Hotline: 95105111, www.cqtk.com.cn.

Self-operated outlet information

For the latest information of self-operated outlets, please refer to the APP or website (refer to).

No	Service outlets	ADD	Business time	Accepted business
1	Yangjiaping Operation Center	Yangjiaping Baikangnian Century Gate A2-13 (relying on the ring At the intersection of the island's new century, the street front of the city pass Card)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance
2	South Bank Operation Center	No. 6 Hubin Road, Nan'an District (Yonghui Supermarket Nanhuhua)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance
3	Shapingba Operation Center	No. 74 Huayu Plaza, Shapingba (Agricultural Bank, The base of the village)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance
4	Yudong Business Hall	Annex 10, Building 2, No. 2, Longzhou Avenue, Banan District (Building No. 2, Huadu, Jiangnan)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance
5	Beibei Operation Center	No. 218, Yunqing Road, Beihot Spring Street, Beibei District (CitySouth Bus Hub Station)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance
6	Jiangbei Operation Center	Building A, Ideal Building, No. 1, Hongjin Avenue (next to Hongqihogou Bus Hub Station, next to Exit 2 of Rail Line 3)	8:30-17:30	Sell cards, recharge, transfer capital, Fault card acceptance



"Yutong" APP

For more functions of chongqing Pass card, please scan the QR code.

English

City pass card
CHONGQING PAYEASY

CHONGQING PASS



Green travel, you and I go together.

Fast traffic by bus and subway



Chongqing Payeasy Card Co., Ltd.

CHONGQING PASS

“Chongqing Pass” 제품 소개

“Chongqing Pass”는 충칭 도시통 카드 지불 유한 책임 회사가 발행한 단일 용도 선불 카드입니다. 이 카드는 반복적으로 충전하여 사용할 수 있으며, 이 카드는 익명, 분실 신고, 현금 인출, 처리 후 환불 및 교환이 불가능하며, 카드 내 전자지갑의 최고 적립금 한도는 1000위안입니다.

“Chongqing Pass” 사용 범위

이 카드는 시의 버스, 레도 교통, 장강 케이블카, 크라운 에스컬레이터 등 대중교통 분야에 사용할 수 있습니다.



“Chongqing Pass” 충전 방식

카드 잔액이 부족할 경우, 도시통카드 자영 지점(자세한 내용은 첨부파일 참조), 레도교통역 내 인공/셀프기로 가서 충전하거나 '유통행' 앱을 다운로드하여 NFC 카드를 붙여 충전할 수 있습니다.

“Chongqing Pass” 이자 규칙

맞춤형 카드는 익명, 분실 신고를 하지 않습니다. 만약 카드를 정상적으로 사용할 수 없는 경우, 카드 소지자는 도시통카드 서비스 핫라인에 연락할 수 있습니다. 95105111 상담하고 관련 서비스 규칙에 따라 처리합니다. 카드 소지자는 카드를 잘 보관해 주세요. 카드 번호는 당사가 작업무를 처리하는 유일한 식별 기준입니다.

“Chongqing Pass” 서비스 정보

충칭도시통카드지불유한책임회사 발행
도시통카 서비스 핫라인: 95105111, www.cqtk.com.cn

자영 지점 정보

자영 지점의 최신 정보는 앱 또는 웹사이트(참조)를 참조하세요

일련 번호	지 점	주 소	영업시간	접수 업무
1	양가평 운영센터	양가평 백강년 세기문 A2-13 (고리섬 신세기 길목에 접해 있는 경면 도시통카드)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수
2	난안 운영센터	난안구 호반로 6호 (영취 슈퍼마켓 남쪽화철길 옆)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수
3	사평바 운영센터	사평바 화우광장 74호 (동업은행, 시골기변)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수
4	어둥영업소	바난구 룽저우대로 2호 2동 부속 10호 (강남화도 2호부)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수
5	베이베이 운영센터	북석구 복운전거리 운정로 218호 (성남북버스 허브 역)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수
6	강부 운영센터	충금대로 1호 이상빌딩 A동 (충칭여거우버스 허브 역 옆, 레도 3호선 2번 출구 옆)	8:30- 17:30	카드 판매, 충전, 이자, 고장 카드 접수



“유통행” 앱

더 많은 chongqing Pass 카드의
기능은 QR코드를 스캔하세요

한국어

토시통카드
CHONGQINGPASS

CHONGQING PASS



녹색 여행, 너와 나는 동행한다



충칭 도시통 카드 지불 유한책임회사

CHONGQING PASS

「Chongqing Pass」製品紹介

「Chongqing Pass」は重慶都市通カード付有限責任会社が発行した単一用途プリペイドカードで、このカードは繰り返しチャージして使用できます。このカードは記名せず、紛失申告もせず、現金を引き出さず、手続き後は返品もできません。カード内の電子財布の最高保存額は1000円です。

「Chongqing Pass」の使用範囲

このカードは本市のバス、軌道交通、長江ロープウェイ、クラウンエスカレーターなどの公共交通分野に使用できます。



「Chongqing Pass」チャージ方法

カード内の残高が足りない場合は、都市通カード自営支店（詳細は別紙を参照）、軌道交通駅内の人工/セルフサービス機でチャージするか、「渝通行」アプリをダウンロードし、NFCカードを貼ってチャージすることができます。

「Chongqing Pass」移資規則

カスタマイズカードは無記名、紛失申告なし、カードが正常に使用できない場合、カード所有者は都市通カードサービスホットラインに連絡することができます：95105111 問い合わせ、そしてその関連サービス規則に従って処理する。カード所有者はカードをきちんと保管してください。カードのカード番号は当社が各業務を処理する唯一の識別基準です。

「Chongqing Pass」サービス情報

重慶都市通カード決済有限責任会社発行
都市通カードサービスホットライン：95105111、www.cqtk.com.cn

自営店舗情報

自営店舗の最新状況はアプリまたはウェブサイトをご覧ください（参考）

番号	網点	住所	営業時間	受付業務
1	楊家坪運営センター	楊家坪百康年世紀門A2-13（橋に寄り添う島新世紀交差点の街に面した正面都市通カード）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付
2	南岸運営センター	南岸区湖畔路6号（永輝スーパー南湖花園店の隣）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付
3	沙坪 運営センター	沙坪 華宇広場74号（農業銀行、田舎のそば）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付
4	魚洞営業庁	巴南区龍洲大道2号2棟付10号（江南華都2号楼）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付
5	北碚運営センター	北碚区北温泉街道雲清路218号（城南バスハブ駅）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付
6	江北運営センター	紅錦大道1号理想ビルA棟（紅旗河溝バス樞紐駅の隣、軌道3号線2番出口の隣）	8:30-17:30	カード販売、チャージ、移資、故障カード受付



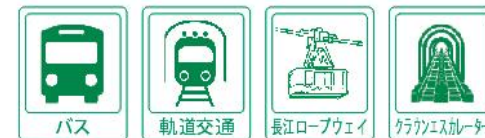
「渝通行」アプリ

より多くの chongqing Pass カードの機能はQRコードをスキャンしてください

日本語

都市パスカード
CHONGQING PASS

CHONGQING PASS



グリーン旅行あなたと私が同行する



重慶都市通カード付有限責任会社